

## Dr. Simeon Dekker

[simeon.dekker@slavistik.uni-giessen.de](mailto:simeon.dekker@slavistik.uni-giessen.de)

### **Publikationen**

#### **A. Monographien**

1. Dekker, Simeon (2018). *Old Russian Birchbark Letters: A Pragmatic Approach* (Studies in Slavic and General Linguistics 42). Leiden/Boston: Brill/Rodopi. [Durchgesehene und erweiterte Auflage meiner Dissertation.] <https://doi.org/10.1163/9789004353206>

Folgende Rezensionen sind erschienen:

Gonneau, Pierre (2020). *Revue des Études slaves* 91 (3): 365–368.  
<https://doi.org/10.4000/res.3763> (Open Access)

Петрухин, Павел В. (2019). *Вопросы языкознания* 2019 (4): 155–160.  
<https://doi.org/10.31857/S0373658X0005711-1>

Mendoza, Imke (2019). *Journal of Historical Sociolinguistics* 5 (2): 1–5.  
<https://doi.org/10.1515/jhsl-2018-0010> (Open Access)

2. Dekker, Simeon (2016). *Old Russian Birchbark Letters: A Pragmatic Approach*. Dissertation, Universität Leiden. <https://hdl.handle.net/1887/43413> (Open Access)

#### **B. Herausgegebene Sammelbände**

3. Dekker, Simeon, Jaap Kamphuis & Egbert Fortuin (Hrsg.) (im Druck). *The Slavic Verb: Comparative, Diachronic and Typological Perspectives* (Studies in Slavic and General Linguistics). 2 Bde. Leiden/Boston: Brill. Erscheint Ende 2024.
4. Fortuin, Egbert, Peter Houtzagers, Janneke Kalsbeek & Simeon Dekker (Hrsg.) (2014). *Dutch Contributions to the Fifteenth International Congress of Slavists, Minsk: Linguistics*. (Studies in Slavic and General Linguistics 40). Amsterdam/New York: Rodopi. <https://doi.org/10.1163/9789401210652>

#### **C. Artikel in Zeitschriften (peer-reviewed)**

5. Kakridis, Yannis & Simeon Dekker (2022). “Der diatribische Stil bei Kosmas dem Presbyter und Grigorij Camblak.” *Studi Slavistici* 19 (1): 27–48.  
[https://doi.org/10.36253/Studi\\_Slavici-12473](https://doi.org/10.36253/Studi_Slavici-12473) (Open Access)
6. Dekker, Simeon (2022a). “Features of the Cynic-Stoic diatribe in early Slavic homilies: Clement of Ohrid and his literary heritage.” *Palaeobulgarica / Старобългаристика* 46 (2): 97–120. <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1049512>
7. Dekker, Simeon (2022b). “Features of the “diatribe” in the writings of Iosif Volotskii.” *Вестник СПбГУ. Язык и литература* 19 (2): 389–409.  
<https://doi.org/10.21638/spbu09.2022.212> (Open Access)
8. Dekker, Simeon (2021a). “The translation and transmission of ‘diatribal’ verbs in the textual traditions of the Zlatostruj collection.” *Russian Linguistics* 45 (2): 175–200.  
<https://doi.org/10.1007/s11185-021-09243-4> (Open Access)

9. Dekker, Simeon (2021b). “The Slavic rendition of Greek speech reporting verbs in Chrysostom’s homilies in the *Codex Suprasliensis*: A case study into the transmission of diatribal discourse organization.” *Slověne* 10 (2): 124–154.  
<https://doi.org/10.31168/2305-6754.2021.10.1.9> (Open Access)
10. Dekker, Simeon (2021c). “Parenthetical verbs as elements of diatribe in John the Exarch’s *Hexaemeron*: Greek continuities and Slavic innovations.” *Die Welt der Slaven* 66 (2): 238–267. <https://doi.org/10.13173/WS.66.2.238>
11. Схакен, Йос, Эгберт Фортейн & Симеон Деккер (2014). “Эпистолярный дейксис в новгородских берестяных грамотах.” *Вопросы языкознания* 2014 (1): 21–38.  
<https://vja.ruslang.ru/ru/archive/2014-1/21-38> (Open Access)

#### **D. Artikel in Sammelbänden (peer-reviewed)**

12. Dekker, Simeon & Jos Schaeken (in Vorbereitung). “Evidence from the North: Sociolinguistic variation in birchbark letters from medieval Novgorod.” In: Bridget Drinka, Terttu Nevalainen & Gijbert Rutten (Hrsg.), *Handbook of Historical Sociolinguistics. Volume I: Linguistic Diversity, Variation, and Norms*. Berlin: De Gruyter Mouton. Erscheint 2026.
13. Dekker, Simeon (2023). “Le développement de la “scripturalité conceptionnelle” dans les documents en vieux-russe sur écorce de bouleau.” In: Madalina Dana (Hrsg.), *La correspondance privée dans la Méditerranée antique: Sociétés en miroir*, 207–220. Bordeaux: Ausonius.
14. Dekker, Simeon (2022). “Past tense usage in Old Russian performative formulae: A case study into the development of a written language of distance.” In: Sandra Birzer & Imke Mendoza (Hrsg.), *Diachronic Slavonic Syntax: Traces of Latin, Greek and Church Slavonic* (Trends in Linguistics. Studies and Monographs 348), 179–200. Berlin: De Gruyter Mouton. <https://doi.org/10.1515/9783110651331-009>
15. Деккер, Симеон (2020). “Употребление глагольных времён в древнерусских перформативных высказываниях: Прагматический подход.” In: Egbert Fortuin, Peter Houtzagers & Janneke Kalsbeek (Hrsg.), *Dutch Contributions to the Sixteenth International Congress of Slavists. Linguistics. Belgrade* (Studies in Slavic and General Linguistics 44), 54–75. Leiden/Boston: Brill/Rodopi.  
[https://doi.org/10.1163/9789004417137\\_003](https://doi.org/10.1163/9789004417137_003)
16. Dekker, Simeon (2018). “Three dimensions of proximity and distance in the Old Russian birchbark letters.” In: Amir Kapetanović (Hrsg.), *The Oldest Linguistic Attestations and Texts in the Slavic Languages*, 176–190. Wien: Holzhausen.
17. Dekker, Simeon (2014). “Communicative heterogeneity in Novgorod birchbark letters: A case study into the use of imperative subjects.” In: Egbert Fortuin, Peter Houtzagers, Janneke Kalsbeek & Simeon Dekker (Hrsg.), *Dutch Contributions to the Fifteenth International Congress of Slavists, Minsk: Linguistics* (Studies in Slavic and General Linguistics 40), 1–23. Amsterdam/New York: Rodopi.  
[https://doi.org/10.1163/9789401210652\\_002](https://doi.org/10.1163/9789401210652_002)

## **E. Übrige Publikationen**

18. Dekker, Simeon (2024). Rezension von: Lenore A. Grenoble & Jessica Kantarovich (2022), *Reconstructing Non-Standard Languages: A Socially-Anchored Approach*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. *Journal of Historical Sociolinguistics* 10 (1): 157–163.
19. Dekker, Simeon (2021). “Die Übersetzung griechisch-diatribischer Formeln beim Exarchen Johannes: Am Beispiel seiner kompilativen Homilie zum Evangelisten Johannes.” In: И.М. Ладыженский & М.А. Пузина (Hrsg.), *Sub specie aeternitatis: Сборник научных статей к 60-летию Вадима Борисовича Крысько*, 568–585. Москва: Азбуковник. <https://ruslang.ru/doc/krysko60/Dekker.pdf> (Open Access)
20. Dekker, Simeon (2019). “Die Pragmatik der Dialogizität in ostslavischen Quellen des Spätmittelalters.” In: 13. *Deutscher Slavistentag*, 86–87. Berlin: Frank & Timme.

## **Wissenschaftliche Vorträge**

### **A. Auf Einladung**

- 16.06.2023 Institut für Slawistik, Wien  
“Altostlawische Birkenrindenurkunden: Sprache und Gesellschaft im mittelalterlichen Nowgorod”
- 27.10.2022 Slavic and East-European Lectures, Gent  
“De Cynisch-Stoische diatribe in middeleeuwse Kerkslavische literatuur: Griekse invloeden en Slavische ontwikkelingen.”  
[Die kynisch-stoische Diatribe in kirchenslavischer Literatur des Mittelalters: Griechische Einflüsse und slavische Entwicklungen.]
- 31.01.2020 La correspondance privée dans la Méditerranée antique: sociétés en miroir, Paris  
“Old Russian birchbark letters and the development of literacy in medieval Novgorod.”
- 15.-20.07.2019 HiSoN summer school 2019, Metochi, Lesbos  
(13th Summer School in Historical Sociolinguistics)  
Vorlesungsreihe “Voices on birchbark: Everyday communication in medieval Russia.”
- 02.07.2019 Slavisches Institut, Heidelberg  
“Briefe auf Birkenrinde: Mündliche und schriftliche Kommunikation im mittelalterlichen Rußland.”
- 26.04.2019 Slavisches Seminar, Amsterdam  
“Dialogische structuren in middeleeuwse Slavische bronnen: Inheemse oraliteit en Griekse retorica.” [Dialogische Strukturen in mittelalterlichen slavischen Quellen: Einheimische Mündlichkeit und griechische Rhetorik.]
- 18.01.2019 Research Network of Urban Literacy, Aarhus  
“The development of conceptual literacy in medieval Novgorod.”
- 19.10.2017 Slavic and East-European Lectures, Gent  
“Oud-Russische berkenbastbrieven: Een pragmatische benadering.”  
[Altrussische Birkenrindenbriefe: Eine pragmatische Herangehensweise.]
- 24.06.2016 Slavisches Seminar, Universität Amsterdam  
“Old Russian birchbark letters: A pragmatic approach.”
- 29.04.2014 Семинар по истории русского языка и культуры, Москва  
“Перформативное употребление глагольных времен в берестяных грамотах.”

## **B. Konferenzbeiträge**

- 27.10.2023 15. Altslavistiktagung, Gießen  
“Erscheinungsformen des „polnischen“ Perfekts in kirchenslavischen und ruthenischen Texten des 16./17. Jh.”
- 31.05.2023 12th Historical Sociolinguistics Network Conference (HiSoN), Brüssel  
“16th-17th century Ruthenian between East and West: Competing models of linguistic norms.”
- 15.07.2022 14. Altslavistiktagung, Heidelberg  
“Die Spuren der kynisch-stoischen Diatribe in der *Slavia orthodoxa*: Bilanz eines Forschungsprojektes.”
- 02.02.2022 XII Римские Кирилло-Мефодиевские чтения, online  
“Остатки диатрибы в произведениях Иосифа Волоцкого”
- 03.02.2021 XI Римские Кирилло-Мефодиевские чтения, online  
“Парентетические глаголы в «Златоструе» как признак *диатрибы*: славянское развитие греческого влияния.”
- 23.01.2020 23. Niederländisch-flämische Slavistentagung, Gent  
“Meerstemmigheid en diatribe in de Codex Suprasliensis: Een case study naar de *verba dicendi* in enkele homilieën van Chrysostomus.”  
[Polyphonie und Diatribe im Codex Suprasliensis: Eine Fallstudie zu den *Verba dicendi* in einigen Homilien des Chrysostomus.]
- 25.09.2019 13. Deutscher Slavistentag, Trier  
“Die Pragmatik der Dialogizität in ostslavischen Quellen des Spätmittelalters.”
- 14.06.2019 Diachronic Slavonic Syntax 4, Toruń  
“Discourse organization in East Slavic reported speech: Greek influence vs. vernacular habits.”
- 23.03.2019 13. Altslavistiktagung, Saarbrücken  
“Die altrussischen Birkenrindenurkunden im Spannungsfeld zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit: Eine pragmaphilologische Perspektive.”
- 28.02.2019 Mezinárodní paleoslovenistická konference „Nahé jsou všechny národy bez knih“, Prag  
“Greek dialogical strategies in medieval Slavic sources of the Cyrillo-Methodian literary heritage.”
- 13.12.2018 A Host of Tongues... Multilingualism, Lingua Franca and Translation in the Early Modern Period, Lissabon  
“The pragmatics of dialogicality in Russian: Interplay of local and foreign elements.”
- 29.11.2018 Ruthenica alba Bernensia / Weißrussische Studien in Bern  
“Birkenrindentexte der westlichen Rus’.”
- 21.08.2018 XVI. Internationaler Slavistenkongress, Belgrad  
“Перформативные формулы и употребление глагольных времён в древнерусских грамотах: Прагматический подход.”
- 04.11.2017 3rd Diachronic Slavonic Syntax conference, Salzburg  
“The role of performative formulae in the development of past tense usage in Old Russian birchbark letters.”
- 04.11.2016 Međunarodni znanstveni skup ‘Najstarije jezične potvrde i tekstovi slavenskih jezika’, Zagreb  
“Old Russian birchbark letters from Novgorod and surroundings.”
- 14.11.2014 Niederländisch-flämische Slavistentagung, Amsterdam  
“Performatives in the Old Russian birchbark texts: A pragmatic approach.”
- 31.07.2014 Historical Sociolinguistics Network, Kristiansand  
“A pragmaphilological approach to Old Russian birchbark letters.”
- 15.05.2014 1st Poznań Historical Sociopragmatics Symposium, Poznań  
“A pragmaphilological account of past tense performatives in Old Russian birchbark letters.”
- 25.10.2012 Niederländisch-flämische Slavistentagung, Groningen  
“Я у тебе слышоу цето ты моловише: Oral elements in communication on birchbark.”